吉林外記

吉林外記序

天下府州縣莫不有志
盛京有通志黑龍江有志又有記吉林為我
朝發祥根本之地並無記載豈非闕典謫居吉林人員內
不乏名家何難濡筆第人地兩生不知風土人情山川
地名又多係
國語以漢文字音求解鮮不豕亥此富崧巖大憲之所以
不委諸外員而命 薩英額 作記也憲諭諄諄責成甚切
不便固辭有負大憲問政觀俗作人雅化之意於是退
食之暇搜羅採訪集腋成裘雖文采不足觀而事必徵

實言皆有據並攷志內所載略其所詳詳其所略共成數篇分別條類呈正惟是吉林通省舊城遺跡甚多未及遍攷不免挂漏而大憲之莅吉林四任建義學調劑驛站官莊請書籍梟盜魁嘉慶二十四年緝獲盜首劉德王五二犯刑司援引擬遣大憲駁飭照鬻馬強盜得贓例具奏梟示西門外盜刦之風遂息設雙城堡屯田墾伯都訥閑荒備移京旗閑旗八萬年之生計種種善政不可枚舉自愧學淺不能詳述統俟後之君子吉林堂主事薩英額謹識

盛京通志列吉林將軍所屬形勢圖瞭如指掌亦既詳且明矣此圖僅繪

長白山望祭山記瑞也繪松花江及邊柵記關津也繪四鎮四協記官也一統河暨邊外之長春廳附馬記台站記堠里也且補通志所無展卷之餘益著同軌之盛焉

吉林外記目錄

吉林外記卷一

御製詩歌

御製松花江放船歌康熙二十一年

松花江江水清夜來雨過春濤生浪水叠錦繡縠明綵帆畫鷁隨風輕簫韶小奏中流鳴蒼巖翠壁兩岸橫字雲耀日何晶晶乘流直下蛟龍驚連檣接艦屯江城貔貅健甲皆銳精旌旆映水翻朱纓我來問俗非觀兵松花江江水清浩浩瀚瀚衝波行雲霞萬里開澄泓

御製詩經葉赫廢城

斷壘生初草空城尙野花翠華今日幸谷口動鳴笳

入烏拉境

蒼山岌嶪路緜延野燒荒原起夕煙幾點寒鴉宿枯樹半灣流水傍行旃

松花江網魚最多頒賜從臣

松花江水深千尺捩柁移舟網親擲溜洄水急浪花翻一手提網任所適須臾收處激頹波兩岸奔趨人絡繹小魚沉網大魚躍紫鬣銀鱗萬千百更有巨尾壓船頭載以牛車輪欲折水寒冰結味益佳遠笑江南誇魴鯽徧令頒賜扈從臣幕下傳薪遞烹炙天下才俊散四方網羅咸使登巖廊爾等觸物思比託捕魚勿謂情之常

駐蹕烏拉之船廠憶壬戌春夏巡行此地每五日一

奏請

聖祖母太皇太后安今不可得矣書志慨慕

曾問

慈甯草奏箋夜張銀燭大江邊重來往事俄追憶轉眼光

陰十七年

烏拉山嶼閉古木灌莽澤潦偏野即黃龍府之地也

今人未暇詳攷

賦詩二首

層岡翳薈亂高低駿馬迎風不住嘶磧裏草深行潦闊

遲回應惜錦障泥

路轉山環雜古柯覆茅苫舍傍坡陀疆隅湮沒遼金界

虎穴鷹巢處處多

行圍所經輝發葉赫哈達諸屯皆我

祖宗之所開并遺跡存焉賦詩二首

鐵馬金戈百戰時戎衣辛苦首開基榻邊鼾睡聲先定

始布中原一著棋

垣墉遺跡尚山坳略地平城闢土茅盥滌塵沙眞不易

仰思遺烈駐雲旃

御製詩 乾隆十九年

七月五日東巡自避暑山莊啟蹕之作

避暑居停逮曉秋朝來清蹕啟龍斿遠人宴賚鴻儀備炎月棲遲馬足休恰悟玆來卽向往因思欲進每貪留山田是處慰華黍未敢先期道有收

上

陵誠蘊十年餘暠日金風行色舒山館南看嶂猶近吉林東指路還紓每懷傒庻咨休助常喜

慈盦奉起居七萃卒能知大義盛因跋涉怨咨予

賜吉林將軍傅森乾隆十九年

數處開牙纛有名大東坐鎮翼陪京將軍厎事無勳勣

累洽重熙值太平

入伊屯邊門

部落行將遍吉林望不遙迎入山色近磯路瀑痕消村墅經楓葉邊牆進柳條初來原故土所遇匪新招瞻就心何切勤勞意豈驕省方逢大吉寶穡報豐饒

賜吉林將軍及官兵丁宴

黃幔青山曠日晴沛豐懽宴浹羣情恩須軍士皆霑渥席預嘉賓適鹿鳴時蒙古王公扈蹕者亦令入宴卻喜多人能舊舞國朝喜起舞乃舊俗宴樂每用之俗所謂嘛克新者也翻嫌小部鎮新聲本來此地無租賦底用當筵額減征

駐蹕吉林將軍署復得詩三首

霏微夜雨曉來輕啟蹕油雲倏忽生幾點秋霖剛過陣滿空皜日大開晴地靈信是庥祥兆人意都增悅豫情

天作高山景仰近應歆切切繼

先誠

星漢南來直北流國語松阿里烏拉松阿里者即天河也漢語因名松花江縈迴瀠流衛神州城臨鏡水滄煙上地接屏山綠樹頭輻輳閭閻市中日往來舸艦織清秋設教圖入丹青畫應擬宣城謝氏樓

皇祖當年駐蹕衙迎鑾父老尚能誇詎無灑掃因將敬所書

樸渻總不奢木柱煙筒猶故俗紙窗日影正新嘉盆中更有仙家草五葉朱旒苗四椏

駐蹕庫勒訥窩集口

窩集夫何許遙瞻已不凡眞堪稱樹海乍可悟華嚴紫翠紛閒砢龍蔥鎖嶨巖恰如望瀛渤未飲早知鹹

乾隆四十三年

人葠

深山邃谷中蔓枝滋苗歲産既饒世人往往珍爲上藥蓋神皋鍾毓厥草效靈亦王氣悠長之一徵耳

奧壤靈區産神草三椏五葉邁常倫即今上黨成凡品

自昔天公薦異珍昔陶弘景稱人葠上黨者佳今惟遼陽吉林寗古塔諸山中所産者神效上黨之葠直同凡卉矣氣補那分邪與正人葠固能扶羸濟弱然余謂其助正氣即助邪火而人多思藉以資補每受其害而不悟亦足嗤矣口含可別僞和眞文殊曰能活能殺冷笑迷而不悟人

貂

烏拉諸山林中多有之人以捕貂爲恆業歲有貢貂額第其等以行賞冬時供御用裘冠王公大臣亦服之以昭章采

東瀛物産富難詳美毳尤稱貂鼠良喜食松皮和栗實色惟重黑乃輕黃貂以豐厚純黑者爲上黃又次之毛澤潤而香則以喜食松栗之實故也

蝨談被困蘇季子狗盜獻嘗齊孟嘗狐白那堪相比擬名裘黼黻佐朝章貂裘可作常服三品以上大臣及京堂翰詹官皆得用之若爲端罩惟以供餘賜皇子諸王亦得用爲朝祭之服

東珠

東珠出混同江及烏拉寧古塔諸河中勻圓瑩白大可半寸小者亦如菽顆王公等冠頂飾之以多少分等秩昭寶貴焉

出蚌陰精稱自古大東毓瑞未前聞混同鴨綠二江名圓流顆合浦交州獨產分取自珠軒供賦役採珠者乃打牲烏拉包衣下食糧人戶合數人爲一起謂之珠軒以四月乘舟往至八月回各以所得之珠納之於官如供賦焉殊

他饔戶效殷勤緯蕭亦識留名喻咕譽難更舊制云

松子

松子諸山皆產而遼東所產更勝蓋林多千年之松高率數百尺枝幹既茂故結實大而芳美亦足徵地氣滋培之厚也

窩集林中各種松中生窠者亦稀逢大雲遙望鋪一色寶塔近瞻湧幾重松子生松塔中其形下豐上銳層瓣鱗砌望之如窣堵每瓣各藏一粒既熟則瓣開而子落鮮切蚌含形磊落三稜五粒味甘濃偓佺曾遺堯弗受小矣子房學步蹤

法喇桄狀也

似榻無足似車無輪冬日御之亦有施氊幄及麀鹿皮圍者以馬牛騾挽行冰雪中穩捷便利

服牛乘馬取諸隨制器殊方未可移以榻以車行以便曰冰曰雪用皆宜孤篷雖遜風帆疾峻坂無愁銜橛危太液柁牀龍鳳飾椎輪大輅此堪思

拉哈 坧牆所綴麻也

築土墼坯爲牆壁以横木約尺許爲一檔綴麻草下垂緣之以施坧墁經久不倒亦國初樸素故俗也

層層坯土砌爲牆綴以漚麻色帶黃婦織男耕斯室處幼孳壯作舊風稱鑿遁顏家閣漫喻操嘻坧者王

故俗公劉傳芮鞫九重此況愼毋忘

霞綳 糠燃也

以蓬梗爲幹搏穀糠和膏塗之燃以代燭用資其亮開國勤儉之風卽可見

搏糠塗梗傳之膏繼日相資夜作勞土障葛燈應憶撲駝頭鳳腦漫誇豪未知勤讀鄰鑿壁且佐服田宵綯此日舊官試燃者稱先何異土風操

周斐 華皮房也

樺皮厚盈寸許取以爲室覆可代瓦房作牆壁戸牖卽以山中所產之木用之費不勞而工省滿洲舊風無東

周之陶復陶穴也

野處穴居傳易傳去聲樺皮爲室鮮前聞風何而入雨何漏梅異其粱蘭異芬占吉簷頭鵲常報防寒牆角鼠還熏稱名則古惟湻樸卻非斐然周尚文

賜吉林將軍福康安 乾隆四十三年

從征能奮武福康安以侍郎命征剿金川奮勇著績錄其功授嘉勇男世爵列紫光閣前五十功臣貳部亦通文知可棟粱任因教節鉞分迎鑾仍扈蹕鑒悃匪嘉勤汝父家聲在福康安爲故大學士忠勇公傅恆之子勉之尋所聞

賜吉林將軍慶桂 乾隆四十八年

連疆因覲謁扈蹕日趨隨雖未父書讀慶桂乃尹繼善之子繼善詞臣出身慶桂由父蔭得官猶存世德規俾之習政事曾在軍機處行走已可鎮邊陲夫子訓孟武其言汝尚思慶桂多病且尚有生母故訓之

賜吉林將軍秀林嘉慶十年

皇淸發祥始福地接輿京境擅山川異人皆弧矢精抒忠盡汝職務本副予誠訓練咸英銳舊章愼勿更

賜吉林將軍松箖嘉慶二十三年

天造邦家肇吉林實故鄉白山發祥遠黑水溯源長守土依前則詰戎率舊章頑民勤教化務令順綱常

仿通志首列

天章所以尊

聖訓而照敬謹也

薩吉夫主政以所編吉林外記見示載尚書富崧巖施惠政多因題其後　馬瑞辰（元伯）

扼要陳蹟久難尋安樂今傳治世音都會盡沿新鴨水醇風直溯古雞林金城（雙城堡爲金時故城）獨冀農桑要（王畹香太守新編雙城堡屯田記略三屯乃崧巖帥刱造）玉塞三瞻棨戟臨（崧巖帥三任吉林將軍）賴有文人　載筆柔陰記遍又棠陰

元伯安徽桐城人進士出身初任至工部郎中因公獲罪遣戍瀋陽城委書院山長生徒中試二名著有

成效將軍富俊

奏

賞主事銜升工部副郎又獲咎遣戍黑龍江捐贖回籍見此

記前篇故有此作

吉林外記卷一終

吉林外記卷二

疆域形勝

吉林烏拉在京師東北二千三百里我

朝發祥之始爲滿洲虞獵之地順治十五年因防俄羅斯造戰船於此名曰船廠後置省會移駐將軍改名吉林烏拉盛古塔伯都訥三姓阿勒楚喀打牲烏拉各城隸焉國語吉林沿也烏拉江也以軍民住居沿江之一帶

也康熙二十四五年閒

諭旨內謂幾林烏喇舊志又謂吉臨烏喇曰幾與吉臨與林漢字音同也今通稱吉林從漢語之僞省文也然於國語不相屬焉其境南至訥秦窩集七百三十里至

長白山一千三百里東至都嶺河寍古塔界四百里西至威遠堡

盛京界五百七十里北至法特哈門黃山嘴子伯都訥界一百九十五里遠迎

長白近繞松花扼三省之要衝爲兩京之屏障是吉林烏拉之形勝也

布特哈烏拉舊爲那拉氏布占泰貝勒之國

太祖討平之授其子孫官職編戶萬家舊城臨江康熙二十

四年改築於舊城之東防水患也

聖祖巡幸駐蹕謂黃龍府即其地賦詩有疆隅湮沒遼金界

虎穴鷹巢處處多之句布特哈譯言虞獵也烏拉江也

故有打牲烏拉之稱打牲漢語也烏拉國語也連讀之

則以烏拉爲地名於國語亦不相屬焉通志亦作打牲

烏拉城在今省城北七十里南至三家村四十里北至

康家屯六十八里東至團山子二十三里西至恩丕口

二十四里皆與省城連界峰呈東嶺屏列一方水漾松

花帶環三面是布特哈烏拉之形勝也以後吉林烏拉
書吉林布特哈烏拉書烏拉從漢語省文也
伊通河以河得名河源出額黑峰北出邊外入混同江
舊志作易屯河而於河出邊之處又曰一統門易屯一
統皆伊通之訛音也在省城西二百九十里東連省會
西達開原兩省通衢一水環繞是伊通河之形勝也
額穆赫索囉舊窩集部地也以額穆和湖得名索囉國
語寨也
太祖命貝勒巴雅喇率兵征東海取鄂摩和索囉屯寨即此
額穆赫也音同字異今漢語直稱為額穆索矣在省城

東三百六十里山衛三方水還一帶是額穆赫索囉之形勝也

巴彥鄂佛囉邊門舊名法特哈以山得名山在法特哈江西高十餘步周數十步形如象蹄山根下有蹄爪之痕

聖祖巡幸駐蹕指門外黃山嘴子改名巴彥鄂佛囉門在省城東北一百八十里門外至黃山嘴子十五里伯都訥界國語法特哈蹄也巴彥富也鄂佛囉山嘴也

伊通門即易屯邊門又稱一統門在省城西北一百九十里門外長春廳界

黑爾蘇邊門即克勒蘇門黑爾蘇長白山西北河名稱克勒蘇者漢語還音訛也舊志亦作黑爾蘇在省城西北四百六十七里門外蒙古界

布爾圖庫邊門舊名布爾圖庫蘇巴爾漢又名半拉山門布爾圖庫未詳或稱蒙古語完全之義蘇巴爾漢國語塔也以門之東南塔山爲名乾隆年間奉部文裁蘇巴爾漢四字惟稱布爾蘇庫舊志稱布兒得庫蘇巴爾漢門在省城西北四百六十里門外蒙古界

以上四門自法特哈東亮子山至布爾圖庫西威遠堡門圍長六百二十二里邊柵高四尺五寸邊壕寬深各

一丈

聖世遐邇晏康貢琛萬國邊門之設誌疆域也

長春廳蒙古郭爾羅斯地也郭爾羅斯公恭額拉佈坦私招內地民人張立緒等開地嘉慶四年奉

旨派將軍秀林會同盟長拉旺前往查辦將軍秀林等以事閱多年已開地二十六萬餘畝居民二千餘戶未便驅逐

奏請設立通判巡檢彈壓歸吉林將軍管轄在省城西北二百八十里南至伊通邊門十五里省城界東至穆什河一百九十里西至巴延吉魯克山四十里北至吉家

窩鋪一百七十二里皆蒙古界枕山帶河遠鎮沙漠是
長春廳之形勝也
寗古塔國語數之六也　開國方略
六祖各築城分居稱寗古塔貝勒因以爲名又稱以塔爲者
附會也城在今省城東南五百九十里南至土門江朝
鮮界六百里東至海三千餘里西至都嶺河吉林界二
百五十里北至混同江蒙古界六百里南瞻
長白北繞龍江允邊城之雄匯壯金湯之
帝里是寗古塔之形勝也
琿春以河得名與朝鮮清源府僅隔一江晝則樵採相

望夜則更鼓可聞

太祖時已有此地八旗世族通譜謂爲舒穆嚕氏滿洲喜爾泰所居之地喜爾泰大學士舒赫德曾祖也地在省城東南一千二百里南至海一百一十里北至佛恩恆山一百二十里甯古塔界東至海二百八十里西至土門江二十里朝鮮界左環滄海右帶門江外控高麗內屏重鎭是琿春之形勝也

伯都訥蒙古謂鷄曰布都訥今通稱伯都訥者轉布爲伯也舊志作伯都訥

國初錫伯所居之地錫伯蒙古別族也或稱有蒙古台吉

薩顏岔一戶居住此地今伯都訥蒙古佐領即其遺屬也城在今省城西北五百四十里南至松花江郭爾羅斯查渾界二里西至同東至蘭陵河阿勒楚喀界一百三十里北至松花江郭爾羅斯八圖界七十里江帶三方田沃萬頃是伯都訥之形勝也

三姓又名依蘭哈拉國語依蘭三哈拉姓也乃努葉勒葛依克勒潮西哩三姓赫哲也赫哲俗稱黑津指黑水爲名也通志稱黑眞

聖祖時三姓赫哲貢貂皮編三姓族長爲三世管佐領因以名城城在省城東北一千三百里南至阿穆蘭呼勒山

寧古塔界二百八十六里北至布雅密河古木訥城黑龍江界四十里東至海四千八百里西至占哈達阿勒楚喀界二百八十里雙江帶環兩山屏障是三姓之形勝也

阿勒楚喀以水得名宋史女貞國居按出虎水之上通志金始祖居布爾噶水之涯至獻祖定居於阿勒楚喀水之側舊作按出虎此爲女貞舊地無疑按清字音按與阿似近出字與楚字同虎字首與喀字首同本處人習於國語轉音之訛也俗稱阿什河亦按出虎之訛音也舊志作阿爾楚喀城在省城東北四百六十里南莫

楞山一百二十里伯都訥界北至松花江七十里蒙古界東至馬彥河二百里三姓界西至蘭陵河一百二十里伯都訥界松花北繞蘭陵東注是阿勒楚喀之形勝也

拉林舊志稱蘭陵以河得名清字拉與蘭林與陵音毋同而轉音不同今通稱拉林轉音之訛也地在省城東北四百里南至拉林河二十里伯都訥界北至松花江一百八十里黑龍江界東至阿勒楚喀河五十里阿勒楚喀界西至拉林河五十里伯都訥界山環東北水繞西南是拉林之形勝也

雙城堡舊名雙城子拉林多歡站西北二十里有土城基二相去甚近城基周圍皆不及一里自城基北叢草迷離間有居民迤邐百餘里統而名之曰雙城子蓋今故城而莫攷其詳也舊屬拉林協領管界嘉慶二十年將軍富俊軫念旗丁生計親詣履勘以斯地坦平沃衍可以移駐京旗閒散二三千戶

奏定先撥本省閒散開種後移駐京旗設立中左右三屯每屯八旗各旗各分兩翼居中者爲中屯東爲左屯西爲右屯計人授畝有古井田遺風設協領等官督耕並貲彈壓地在省東北四百九十里東西距一百三十里

南北距七十里四面仍皆是拉林界阿勒楚喀在其東伯都訥在其西實省北之天屏障蘭陵西繞松花東注南河北江前襟後帶是雙城堡之形勝也

山川

長白山山海作不咸山唐書作太白山明一統志云在故會甯府南六十里橫亘千里高二百里其巔有潭周圍八十里舊志云在永吉州東南一千三百餘里按故會甯府在甯古塔西南六十里湖爾哈河之南今其內外城遺址俱在永吉州即今吉林甯古塔在吉林東南五百四十餘里

長白山應在會寧府西南六百餘里康熙十六年內大臣武木訥等六月三日由吉林烏喇啟行十六日至山麓則舊志所云在永吉州東南一千三百餘里者是而明一統志所云在故會寧府南六十里者非然康熙二十三年駐防協領勒出等周圍相山形勢廣袤緜亘與明一統志所云無異則其所云在會寧府南六十里者或因金大定十二年即山北建廟冊爲興國靈應王有司致祭如今之望祭山人人稱爲小白山遂指其建廟處而言歟或山之北延袤盤曲爲岡爲陵指其支裔而言歟山之靈異爲目睹爲眞因錄方渭仁

長白山記於左

長白山記　　遂安方象瑛渭仁著

康熙十有六年四月望

上以長白山發祥要地

特命內大臣覺羅武木訥一等侍衛兼

御前侍衛費耀色一等侍衛塞護理等於大暑前馳驛往五

月四日啟行十四日至

盛京二十三日至烏喇宣

諭鎮守將軍等召村莊獵戶皆無知

長白者都統尼雅漢族祖載穆布會世採獵以老退閒自

言祖君額赫訥陰聞其父嘗云獵鹿
長白山負以歸四日可抵家以此度之
長白山拒訥陰當不遠因問訥陰路幾何獵戶噶喇大額
黑等曰陸路行十日水路乘小舟二十日乃命獵人噶
喇前導各持三月糧又慮食盡馬之不能歸也期將軍
巴海載米一舟候於訥陰於是噶喇大額黑等由舟覺
羅率固山大薩布素由陸六月三日啟行經文德赫恩
河阿虎山扉納訥林雅爾薩河渾陀河法布爾趾河那
丹鄂佛羅地方輝發江拉法河水敦林巴克嗒河納爾
渾河敦敦山卓龍窩河凡數十處抵訥陰而噶喇大等

亦至蓋自江逆溯由瓦努湖河至佛多和河復順流來
會穢七日耳十一日發訥陰一望林莽迷不得路薩布
素率旗甲二百人伐木開道十二日悉眾行是日薩布
素遣顧素等先後馳報前進約百數十里登一山升樹
而望遙見遠峯白光片片殆長白山也因留噶喇大額
黑督柰珠鮮十四日與薩布素等會密樹茂林揣摩開
路十六日黎明聞鶴鳴六七聲雲霧迷漫不復見山乃
從鶴鳴處覓徑得鹿蹊循之以進則山麓矣始至一處
樹木環密中頗坦而圓有草無木前臨水林盡處有白
樺木宛如栽植香木叢生黃花爛熳隨移駐林中然雲

霧漫漫無所見也眾惶虔誦

綸音禮甫畢雲披霧捲歷歷可覩莫不歡呼稱異遂攀躋而上有勝地平敞如臺遙望山形長闊近視頗圓所見白光皆冰雪也山高約百里五峯環繞憑水而立頂有池約三四十里無草木碧水澄清波紋蕩漾繞池諸峯望之搖搖若墜觀者駭焉南一峯稍低宛然如門池水不流山閒則處處有水左流爲松阿里烏喇河右流爲大小訥陰河騰眺之頃峯頭遊鹿羣皆駭逸惟七鹿忽墜落眾喜曰神賜也蓋登山適七人時正乏食拜而受之回首望山倏復雲霧遂於十八日南回至前登山高望

處一氣杳冥並不見有山光矣二十一日至訥陰河合流處二十五日至恰庫河則訥陰東流合處也二十九日由恰庫河歷色克騰圖白黑噶爾漢噶大渾薩滿薩克錫法克錫松阿里多渾大江險絕處凡九七月二日次烏喇十二日抵寧古塔遍閱會寧諸府八月二十一日還京具疏聞

上以發祥之地奇蹟甚多山靈宜加封號下內閣禮部議封為

長白山之神歲時享祀如五嶽焉夫封山之典肇始唐虞然報祀嶽瀆非有關於鍾祥之旨也志稱長白山橫亘

千里高二百里巔有潭周八十里南注爲鴨綠北流爲混同
國家隆興所自然至今無知其處者
睿慮周祥穆然念
祖宗所由出專官訪求備歷險異卒光大典以答神庥其享
天心而致靈貺宜哉謹摭原疏綴葺爲記用志於萬世無疆之盛云
記內烏喇即吉林烏拉也
望祭山即溫德赫恩山志稱溫德恆山在城西南九里高一百五十步週五里每歲春秋於山上望祭

長白山之神雍正十一年建望祭殿於此國語溫德赫恩板也

什哈山卽龍潭山國語小魚曰尼什哈山之東北有小河出小魚因以名山山在城東十二里高三百步周十里四面陡壁西北有車道盤旋而上至其巔林木尤勝南行百餘步路旁有一池石砌相傳謂鄉魚池也北有龍潭周五十餘步水色碧而黑無論水旱無長無落周圍山高樹密遮蓋水面望之寂然遊人以繩繫石投之數十丈未得其底相傳

國初時潭中有鐵鎖繫於井木之上撼之則山樹動搖後

立廟會男女觀者旅旅褻瀆一夜大風暴雨雷電交作井木斷折鐵鎖亦失所在潭之西南有二石穴外狹而內闊伏而入之可以容身無敢深入者探之黑暗有風又東南林內有樺樹一株高九丈餘徑二尺上下標直枝葉翦齊乾隆十九年

高宗純皇帝東巡封爲神樹春秋祭祀與龍潭同日

一拉木山即東團山在松花江之東距城八里國語依蘭數之三也依與一蘭與拉音同一拉木者轉言之訛也曰東團山者所以別於西也西團山亦距城八里兩峯相對有左右拱峙之勢焉

北山在城外演武亭北高三百餘步層巒環抱廟宇翬飛俗以廟名其山曰玉皇閣迤東名元天嶺而巒起伏東西縣亘四十餘里實城北一大屏障也

塞齊窩集穆魯在城東二百九十里俗稱張廣財嶺國語塞齊開闢也窩集密林也穆魯山梁也昔有民人張廣財在此開設旅店行者遂以名嶺嘉慶二十年將軍富俊巡盪古塔城十月初五日住徧山店初六日於山嶺頂席地叩祝

萬壽禮成後改名嵩嶺自嶺西至嶺東八十里叢林密樹南接英額嶺北通三姓諸山東西石路崎嶇僅容一車東

出密林至額穆赫索囉四十八里

長白望祭尼什哈一拉木北山嵩嶺之外山之著名通志者有拉發峯倚努山額敦山娘爾馬峯珠魯木克善峯紅石磯子山歪頭磯子山分水嶺喀巴嶺康山刪嶺湖淪嶺撤木禪山俊團山巴彥博多科山阿脊革峯佛爾門山聖音吉林峯佛恩恆山飛得力山南勒克山北勒克山在伊通邊門西南元嘉博多克山阿虎峯何屯朔山額黑峯薩克薩哈山博多克山墩臺山色黑力山八嚴喀喇山科七客山哈蘇蘭山衣蘭木哈連山猞蘭山烏綠梨山黑嘴山吉林峯壺蘭峯壽山長嶺子古城山半截塔山白

石山衣東峯昂阿西峯德爾肯山阿脊革何托峯昂邦
何托峯扎克丹峯勒幅山鈕黑嶺查庫蘭山香嶺八巖
山木當河煙台山哈兒飛煙山蒙古谷今稱解花街納兒渾
山富兒哈山大央阿嶺大央阿山牙奇山五里山羅衫
山台山搏爾科山鄧噶喇山耕客尼馬呼山納爾渾山
愛新山大奇木魯山年馬州山敦珠虎山烏爾監峯貴
勒赫峯牙克薩山威遠堡山嘉色山凡朮屯齊嶺雅呼
達山珠魯木哈連峯虎駐嶺阿兒灘額壘爾山今稱大孤山
珠魯喀爾必庫伊通河之左石雨邱也虎坤堆黑兒蘇山噶喇嶺
蒲泊山驢子峯色黑勒峯法西蘭峯羅羅峯馬鞍山噶

哈嶺蒲泊山黑烏郎吉山博屯山臘壺搭山北勒克山布兒圖庫蘇巴兒漢山今稱牛拉山西兒灘鄂佛囉山金珠鄂佛羅山商監峯法特哈鄂佛囉山今稱獸獅山伊漢山法兒馬峯色黑力山黑稜山加松阿山笊籬山烏兒渾山通墾山英愛山蘇大路山輝賀洛峯窩黑脊峯希喀搭山壺蘭峯布臘山査哈喇峯壁郎吉山義兒滾爾山庫勒克山蘭陵山荒山哈爾哈山索多和山西里門山和爾托科山錫伍峯團山牛山代士蘭峯撒爾達山弗河庫山皆在境内拒省城近者數里遠者數千里大半皆國語音譯多訛僅執通志之所載取而録之以俟後之

攷正

松花江近城由西南繞東北流一名粟末水或作速末魏書勿吉國有大水闊三里餘名速末水唐書靺鞨依粟末水以居水源於太白山至北注沱漏河是也一名鴨子河一名混同江遼史聖宗太平四年詔改鴨子河曰混同江金史太祖收國元年親征黃龍府次混同江無舟金主使一騎前導乘赭白馬徑涉曰視吾鞭所指而行諸軍隨之水及馬腹後使人視其渡處不可測大定二十五年冊混同江之神為興國應聖公立廟致祭其文曰江源出於

長白是也一名宋瓦江卽松花之變音明一統志混同江

在開原北一千五百里源出

長白山舊名粟末水俗呼宋瓦江北流經金故京會寧府

下達五國城頭東入於海是也國語松花江有松阿哩

烏喇天河名松阿哩故漢語名曰天江乾隆十九年

東巡賜天江鎖鑰額懸將軍署四十三年

東巡詠盛京土產詩十二首內松花玉出混同口長白分源

天漢江是也此歷代稱名之異也地理謂上京路有混

同江宋瓦江鴨子河是岐而三之也一統志卽謂混同

江在開原城北一千五百里俗呼宋瓦江又曰松花江

在開原北一千里是岐而二之也金史帝紀謂混同江亦名黑龍江是又指下流兩江交會處言之也按松花江發源於

長白山北至吉林折而東又北出法特哈邊門至伯都訥受嫩江又東北至三姓北受黑龍江南受烏蘇哩北又東入於海其原委如此

盜古塔西南百里有一大湖名曰鏡泊木處人呼為必爾特恩即今阿布湖也源出

長白山羣流湊集至此遂成巨浸廣五六里袤七十里許湖之西南曰虎兒哈河東流入湖之處有一崖曰呼庫

圖崖呼庫圖未詳湖水東注飛瀑躡空奔㴬雷吼聲聞數十里謂之響水又名發庫國語魚梁也三四月間日出時水光日色紅綠相映霞彩繽紛崖下奇花異草未易名狀今考本處人言湖水東流自湖東北口出湖之處有一崖陡壁凌空水勢懸流飛過數十丈行人經過崖下滴水不沾名曰弔水樓

城池

吉林城東西北三面築土為牆共一千四百五十一丈基寬五尺頂寬二尺五寸高一丈南面倚江無牆西一門東二門偏北曰大東門偏南曰小東門北二門偏西

曰大北門偏東曰巴爾虎門康熙十二年兵力修建乾隆七年改爲官修

城內五街由將軍公署通大東門曰河南街通小東門曰糧米行街通大北門曰北街通西門曰西街大西街每街由吉林廳挑放鄉地各一專管呈報軍民命盜事件街道俱用木板鋪墊按左右翼適中地界均有各旗推撥輪派官兵防守稽察鋪商惟北街西街最盛

舊城

尼什哈城在城東十二里龍潭山上週圍二里南一門北二門

一拉木城在城東南八里一拉木山上週圍一里許東北各一門東西南三門有外城週圍二里許南一門相傳系當年瞭望處常登其巔四望極遠中不平坦又無屋基其說近是

葉赫城在城西四百九十五里舊爲葉赫貝勒所居方四里東西各一門西北有葉赫山城有葉赫商監府城

輝發城在城南三百七十里吉林峯之上方二百步西一門附近有輝發峯下有輝發河城

吉林所屬之伊通額穆赫索囉長春廳等處無城

烏拉城築土爲牆週圍八里基寬三尺高八尺東西南

北各一門康熙四十二年建

城內無市廛惟西門外有向西及南北街市商賈輻輳

盛古塔城四圍土坯砌城內外細泥圬飾方五百八十五丈基寬二尺頂寬一尺八寸高六尺五寸東西南各一門北無城門康熙五年兵力修建乾隆四十二年改為官修

城內無市廛居民鋪商俱在東西南門外惟東門外尤為叢集居民俱在南門半里許沿江一帶

盛古塔所屬之琿春無城

伯都訥城四圍土坯砌牆兩面細泥圬飾方一千三百

五十丈基寬三尺五寸頂寬二尺五寸高八尺東西南北各一門康熙三十二年兵力修建乾隆三十九年改爲官修

城內鋪商均在南街北街無市東郎星散西尤蕭疎

伯都訥所屬之孤榆樹無城

三姓城四圍築土爲牆方一千二十六丈基寬五尺頂寬二尺五寸高七尺東西南北各一門康熙五十四年兵力修建乾隆十七年改爲官修

城內無街市惟西門外街市甚盛

阿勒楚哈城四圍板牆方七百四十五丈乾隆四十八

年改爲土牆基寬三尺頂寬一尺六寸高七尺東西南北各一門雍正七年兵力修建乾隆三十五年改爲官修、

城內無街市惟西門外商賈輻輳街道俱係石板鋪墊近亦傾圮不便行旅

城南二里許有金顯祖建都故城俗稱白城有謂爲五國城者誤方四十里高丈餘城壕深六尺許東西南北各一門內有小城及宮殿舊址該處居民嘗挖得金玉銅磁諸器及古銅錢現在猶有在之者該處仕宦住宅腳石及鋪街石板凡有雕花文者俱由此城攜去今過

此地滿城稼穡一望荒涼城西門外二里許有土崗一座高丈餘相傳爲當時點將台云

雙城堡城基方　丈城壕挖竣尚未修城

阿勒楚喀所屬之拉林無城

吉林外記卷二終